THE UNION

號九十二號七十二牌門力的士笠加坡嘉星在所行發 Printed and Published by Lim Han Fun at The Union Times Press, Co. No. 27-29, Club Street Singapore. 號 九十六百二風 律德[Telephone] No. 260

(號五十九百五千六第紙聞新)

日九初月三辰戊次歲年九十七百四千二子孔

化系河名地位的

司公理化業商洲星理代總洋南

處理代分

新陳兩周元





水久己馳名中外惟是

啓者本藥房自製之中與戒烟藥

元

號入十九百三牌門路馬大坡小 **虐發房藥大興中坡嘉星**

Sole At Cheng Shing Dispensary Ltd 398 North Bridge Road Singapore

頭標水藥烟戒

五司司司司

庇勝埠廣安堂 星嘉坡萬泰利

雪蘭莪劉華 电 电 城普濟樂日

漢堂局

华支者 兌銀五角此種乃假胃之

商之徒假胃 本藥房之戒烟藥水

樽定價銀 一元 幷無分支近有奸

TELEPHONE No. 159,

Loh's Dispensary, No. 108, South Bridge Road,

序小化脚驅解神花花花瘧小兒急紅解去十筋立經化清立婦立散榮風肥香婦花花驅美固消扶自 喘兒痰氣風血效柳柳柳疾兒童慢白牛積全骨止期痰潤止科止毒敬濕兒茅科柳柳風寧精食強來 痕咳止水去毒疗白骨解發夜遺驚痢奶消大疼肚肚止補發調頭蛇臣骨滋生白白搜補固補開補補氣嗽咳腫濕藥毒濁痛毒冷啼尿風症積滯補痛痛痛咳瀉冷經痛胆藥痛陰髮帶濁毒血本腎胃腦血水露水水水水水水水水來藥藥藥水水水丸丸丸丸丸丸丸丸丸土丸丸丸丸丸丸丸丸丸

樂諸君勿爲所悞謹此佈告 屋架坡大藥房謹啓

均和醬園 坡廣衛生 多島埠逸南夏 **兲蓉埠錦綸泰** 理

颗羅活强公司 吧城大北京

隆春萬律真馬雷经絕吻石

紫秋生墨氏赤語

親代理高缺斯巨成 ラテ

為請利坦開始參本記細信豆分科百里 招光同于 本 静順射別 堂

城福禄民勢开路

抓打

不回

哲学 停程

利一

日壞

以政府佈告獎勵

况係理會問 / 討游在月 🛦

未捐而喜認 引或前有捐而喜添捐者年陽歷六月底以前交來俾便編入特形及表揚語熱忱者凡我邑僑如有捐願諸邑僑實勸基礎暫固茲經公議作安會 館 健 收 捐 欵

請別派 7.息播向油頭本公司領 7.年收息照章已屆派息 7.股息廣告

九、等干部書配丁

何銷立

力煤現上答如處、 · 氣 將條 云何起鴨 是 壓 準 石 ; 進 截 巴 適、設蘇巴、工龍 當儘街占石煤部關

教日、墳、以於 顧、滿場主前摩

照不是 放心日

於陳和

命矣、現捕長正派差嚴稱兇犯云云、 随一息、兇手亦杳然無踪、嗣將其身是 一个是、兇手亦杳然無踪、嗣將其身是 一个是、兇手亦杳然無踪、嗣將其身是 一个是、兇手亦杳然無踪、嗣將其身是 一个是、兇手亦杳然無踪、嗣將其身是 一个是、兇手亦杳然無踪、嗣將其身是 一人開槍向彼射去、該彈子射中彼之胸際 一。 第堂仆地、及至公差趕到時、彼已奄 一。 第一是、光子亦杳然無踪、嗣將其身是 一个是、光子亦杳然無踪、嗣將其身是 一个是、光子亦杳然無踪、嗣將其身是

重考至四昨

月間之府隨、潮 事署有私人 **化開脾 自** 利監禁六四重懲、不足以儆將來、故判写以其私開賭館、竟作不法方前往將陳某拘拿、昨日在是前往將陳某拘拿、昨日在方法不是以職人不足以做將來、故鄉 閱判法在、號

智商借、俟覆允首、刻即通用倉、以籌備進行辦法、昨刀,乃克有濟、故擬向中華商、待賑甚亟、但事體艱鉅、學种商暨各界社團、均因湖野种商暨各界社團、均因湖 通昨商、潮

仍不改 程 提 道 後 值 在監提二於了禁訊枝日

・ 本後子会・ 本の・ 本の 共車立 道不见該問 而、 制 嬉息矣事小孩面正中、巴

口襲律女 ▲ 搜出私。 一条一名·由唐 一条一名·由唐 一条一名·由唐 李局叻 速搜巡、 究帶在步 辦有此後

月 祇 去 有 總

、 填 及後填 幹、粉 事間 堪得、有一已坟備造 人一偷創啟

無禮源今者 干拜美因荷 如往店源 期借家珍 不担私號 到保井小 乃等小酒 承退一係情酒牌 自期牌主 **操限過**理 以由與原

激為泰某陳數補鑒 木接財會助籍求謝本迪華民係助於份除以季去政員款者工 會大人童速、政餘去上截年狀已 遂創佐廟醫解俾府銀

一耳

其局某 五持 開順亦大 欲横近 過玻 笛强璃

國民與下者 特戊號各 石聲年務號 者以月能往 華兇初雜係 茶後一顧由 室論起辦羅 必理耀 要嗣南 可後經 理舖手 人中蓋

英 頂者業的 人由愿者 無登將柔 報陽頂南學 以月泰牌明 後號承六 向智下 田智成智 成公成 公司公 司有司 理與茶 會街店 若前今 過來因

雪仙金民

經就

緯彬

王正

辛政

發裕

書何張朱黃陸林

局兆道卓有運義

來黃江盧王薛曹

商子玉成兆武松

芹通榮淵懷順

梁彩娟

黄興 華

詔

鈴

任周 王 石永 俊 **英統**

奈 春 何 棟

奕 有 我 吾

曾王

慶樂

虧乃往即營啟 得係欵日茲者 失自項交因本概誤轇割志坡 不與輻明圖修 懷無自安將門聲 之涉登號全牌明 聲安限以像號 明號一前私懷 胎理拜與貨號 出承後任為諸物生 頂頂論憑期寶一理 劉前號切向 志來或招由 恒理個到朱 改楚人劉少 組偷賬志懷 營已目恒獨 業逾及承資 王李檢賣雷何韓伍男女蘇王男李女文副正追郭鍾曾吳林胡李

何譚不潔

光馨

許霍

漢少

華雋

黄黄

春瑞

恭華

李英玉

黄盧王郭郭梁

輝克維元京國

源珍芹東中卿

姚王張黃雷鍾二日蓮元永墨

住光瓊甫振瑞

蘇陳何盧林吳段經玉修會儒

松春山明孔超

張林黃符邱盧

可德眞氣開南

樂淸珍棟昌川

王 黄楊 信寶宴

後賢黃是 與報浸王 承日承復 受起受所

可樂中劇効

印一國團列

刷晚炎到

未回信的候覆才續登) 來怡祥汽水第一晚 源 中記生花游藝會扁額 中記生花游藝會扁額 以前全場朱律烟兩晚 到實第一晚 縮星平民

裕 曾歐學

昌美卓校

汽蘭山新

水女西劇 第士樂團

金曾犯 a a

羅州花鬼 對計雜出 推油山巅

四萬步胡

犯犯零六七七四 国角占

有府給關 價、事於 值全、出 之體因獄 援對 手 犯 助彼續 告 延作 主席擱者 表泰

一致票票德君事之交交英落招主招願財命版巨澤紀良文文 天義默於強和心持新聞三乙員員永乃員美際際才懷待環待員政長公川泉宸保田錫駿名感於以最則病要但學 夫義默於棄和心持新的是院的 海汝渡明載有文長旣鯨尺間贫也呢得不很。 書平亮軒坤蘭虎 社校頭定創到校不例的多醫的 尚兆路詠如永文 前舉進曆恐窮濟的他濟要目院校日 途必一五怕神生代自來醫不和 是熱周勢如同不病的達的校 本心流不此時詳夫依到病也 業炎書與京院柏灣教公副得的窮逃們此目夫是

准厅 尊有 彬易

行

É

百桂英桂 百五百五 毎年十一 一五每每價 位枝枝简 每斤 三舞四三列 斤一每斤 元元百年 **胸** 1 上後 一元斤十 六뒠 毎四元元 亢 五二以 十十以両十 元元上 八元十一元

每両五元

11

廣田

、總果嘆內方國最 何能國發、即竟故 不以勢抑己就美間一之利極四國 福具不用可

笠處 欽任

諸國如常義能

、、惟不、 擺買 女疑大選 本前 何不孩小憨伙煙 食 如販異 • 隨元 未已失婦即、某樓借

而論以此作有執實論、誠樹寄今已、發言樹狄事得調更爲膠自有 、以表 格君合 館係惕 7 予私度

闌 予觀驗之之二 然屬 意、而以地 格 全 部與英全以應價格 外州 言梦 予論 世 地備為、部久之位能在因比之戰

至前優付膠 年覆於期 之乳未為某府邊中之狄荷瓜一 能下荷如費限之司、低除則之屬與分平之屬英、制九秘、價非海 不過五 國工 邊取出。

、知告是即大該、適

關常被一時飛聲屋突街

早觀门

留後不詳、、媼適

厅於、

不黄

膠 1.12 之競爭

17

G 💉

之中省南

方山言辨欲

報信警欲種屬有 明樹 趣欲為由 者居一瞭膠爪 種者應 其八反膠種者應樹對時信打對之情、該膠介質 言之甚詳對於該處 處 マボ林 致之料 、之係看

特限街當到內意 **等**與前公公康什 端號與面陳初大 N聲無陳前君志坡 明涉育先祁圖也 庶自初交交別能 發後往育公愿勝 福生敞在初核将實

昌悞號此一斷名得 告此常禮計楚所街 佈營拜存陳得門

in the second

洋兄勇恒

北下

本

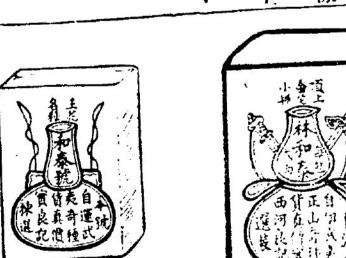
H.

曾廣告

適院開同

院定於陽歷

Ħi.



斗源泰玉花茶 斗源泰香烏龍茶 斗**源泰**玉花茶 小和泰玉花茶 斗泰香鳥龍茶 和泰玉花茶 和泰金花茶

廿元至角 一十元

迎商到莊 為茶赴 謹將各茶價格列門不特生津止渴兼於不特生津止渴兼於

以便採購出發零沾一律的明目清心久蒙

不品 洋市眼時呢新鄉뜛钻衣鏡錄業 週 構物 骨

打

兩四 和泰貢鐵 音觀茶

泰泉黃葫蘆正學 兩四 和泰 員 美 茶 箱十三元五角

每箱兑五十元

每箱分五十五元

沫

松散毒

外治

外治

灯

外治

外治

消腫

能

根

誠

须

外治

次

法每

1

绔

15

服

百種

冷热

内内队服

發與發熱

洏

炎

奇

1

行

农

落乃败情尚肉立四

專治 \mathcal{F}_{L} 1: 淋 松岩 ----

上濁

元

11.

保障

良自亦原 良白

說此

路海

曾豐商店

庇能

恰

肺當 二學會豐度

巻第新昌四名デ

、 師 師 置 伐

· 三部計 : 2 凭 近 型具

到濟內

消点漢意便正

•

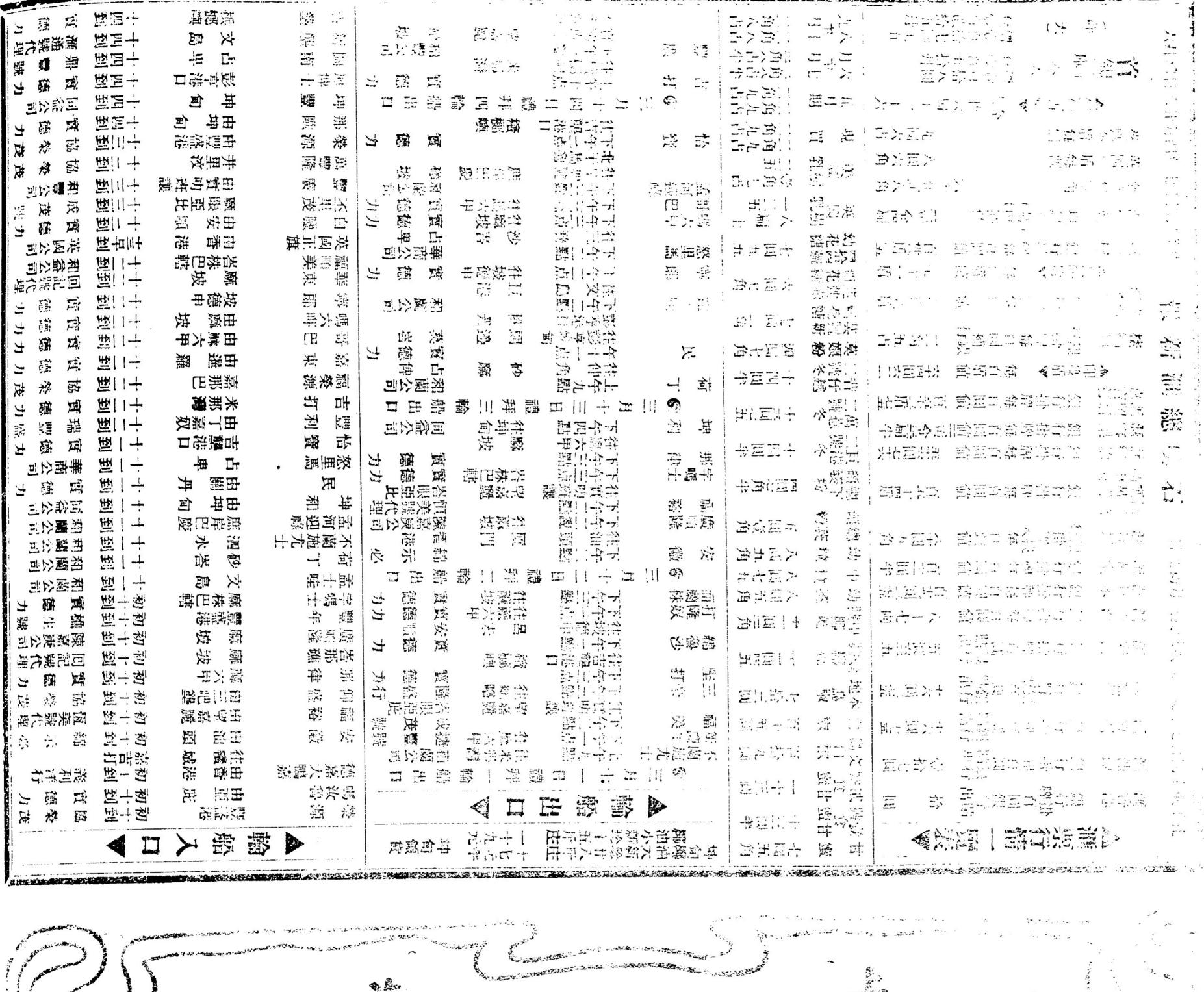
11







是一面 各 图 有 第 第 第





発験の窓

经验

人類民主員形態者的國風數以對應者與難會 存的 思想為特之學 き会で の思う

网络伊马克

學學學學

通人認

企业的

幾次學生

S. Comment

職務就看今日

之數據得了

子得緊氏既貴

Wholesale Agents

II, Co'lyer Quay, Singapore.

The Auglo Siam Corporation Ltd

販力基 項係等在

陳陳陳陳 成永寶天扶 祥**敦**玉送持

姓館報股饮

Fraser and Peave

◆家專水汽司公限有乎尼沙里夫▶

体育 和 中 斯群 月盛滙盛主 勝 昌成 德 興蓮商國 海 帝 帝 帝 帝 祖 辞 臣 英 樓 善 洋 生 身 利 堂 酒

日八十月四年七十國民華中

福爾泰 郭新泰亞用成英

吳 順珍 盛 秀泰益 利樓 勝隆

睡年公發合恒和 均美園福

The Mercintile Bank of India Ltd (Incorporated in England)

品藥店伯曾 Des Moires, Iowa, U.S., 埠里滿上達州華奧惹國美

記利川泰楼定隆東發轉

元元

君如欲購正庄法國苗屬溫酒時請注意購買紅心標萬屬池酒因此種需質為市上 紅心標萬闌池酒 スゴロ HEART



七州府及追羅惟

與號

月六號

上安商。后任用具等物如有愿意承受请舆上安商。后位之辨法及收討外人所欠賬項合致營造之事業近因市情冷淡虧本甚鉅一个的力三十四號三十六號三十八號及四十萬力三十四號三十六號三十八號及四十

一型人級人

心公司謹啓

。盆之雙無有色面與 A. & F. Pear: Limited, London, England. Established 1789

之面息不勢純皂凡

益色與同氣粹者使

有皮伯候無皆伯

無膚司如論知司

雙和胰何地其胰

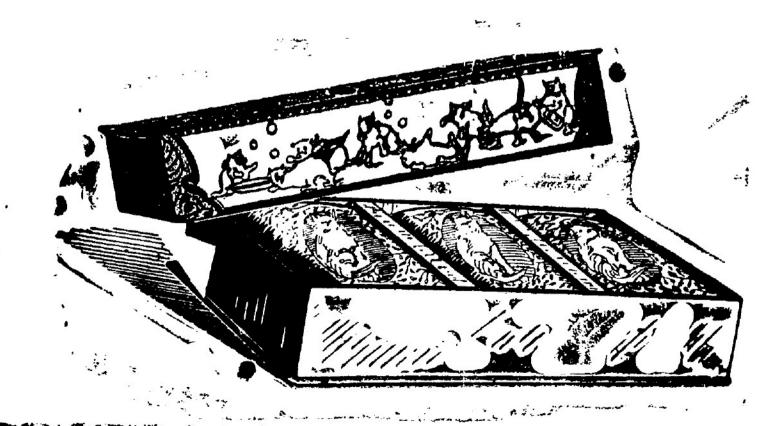
Sole Agents : Katz Brea, Ltd. Sugarore & Proble Soapmakers to Their Majesties the King & Queen TRSS 4-92 CH

PEARS'



救苦救難

Constitution de la constitution



司公士則廉威

Sole Agents WILLIAM JACKS & CO., Singapore

頭 汕 透 直▶

鑫佈再、十 胆續巨灰府是前、 奔弱、

思其重有盾丁、港、作也采爲乙、

時來報

1. 有二期 由一日 1. 在一日 1. 在

附

近



最功玻璃液六珠

福分公司 發行

法主集房製

日同有抗毒收功之种效

久并蕴泰·

無不立效,

(禄南海金一角三分

有正本清淡之偉力

·神

補品極多,

選擇北難,

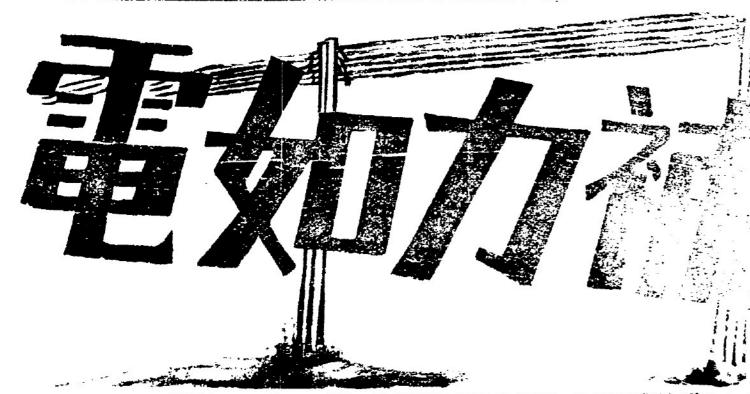
求適體而收效者更難、功效快而補力

—惟本公司的

百齡機

通難

奏效迅速



一天,功效即可實現,補力之快猶如流電,誠有瞬息手

○體虛胃弱者

◎筋骨酸渗者-◎胸衰失眠者-連服 連服 連服 十一七天瓶天

with the second

可以實驗 每打廿元

◎腸熱便閉

公司

均 有 售

璃後街六號九福 小瓶 分公司 元 毎打十元

查各令部七寒、正、、

、建蔵省公就總總員日

、除行呈用用無裁聽審以算現合作督丁以福

、保辦表責長應軍鄭員公八所、、縣呈林

题員電局請後醫等分開決財組委 整己第聖皇 聽前、長察、人六所支、政織員 理委 三福學 代往所及核多數處、、預聽、會、辦條生禮

、、託先客下情民會不明達幾府原理六 適所・總統手形員計但瞭極於成案軍目

電接有關令被、軍、三算如一委當之、建遊備認翻以積 極收各族遵各及徒上福案數切員否支表設職案搶鄉は範 楊整級縣案社辦、年建二支間長南路增聽遺、據門接農

總理黨、、團公出奉民預付支陳察、加顯缺十不徒

司案邻再附收費沒令政算、預培核一暨長、上離尤請

代往所及核多數處,、預聽 電接有關令被, 匪, 三算如

决員擬覧應覧、海長委辦月、案成各五正建法

省交具份各件律線菁審合元辦決成設擬薄廳死

黨卷復、分陳改內呈核證、事照立局於兼長刑箱

議派委一、一常在廳查查按呈證責同超技姓依水鑒領

函管法一以、一防資會並百有議已建、恩廳與名六接

體大 書據均 南 上福廣 梅 潮 惠 鄉小 明安能 建西縣 州 州 地高遞洋海屬屬屬屬屬

對局打南厦 梧 蕉五澄豐紫博 台三番 週客順以 扇 扇 扇 開 州 嶺 華海 順 金羅 山水禺 特許生 大日孟州 大 南 闪念曾揭河龍 邊 里嘉 州 定 寕 村坑寧陽源川 項作 毫新 仟架坤 付 從坡甸 郵貨等

州 林 遠寧埔陽豐豐 城山山 通遷開

松新惠饒連和會遠莞 滙街駁 口舖來平平平 龍澳羅 后三交 號兒

出 良 教 佛 故則髓亦

百油

為正

水等痛 百丸 方症 次 面初速 不 胎

三州岛门縣預游

三德非直新安樂

- 路街街街街沿各 一德 德 德德 德 德處

泰來承泰恭泰坐

大楠孟湘吧

街門

莊莊莊

海埔榜嘉水城

5莊莊莊莊莊莊莊莊

明聲函謝之師牧會禮殼城呂蘇江 强得命使藥自嬰夫彼治補紅醫士章北獲愛其片已孩人之愈丸色王大麻

醫失合肝各患樂 六色不如導不術

出售或直向星架坡馬六甲街人調雲災先生來書云鄙人因力和平轉违清導丸功能潤腸力和平轉违清導丸功能潤腸水潤、關下自身亦關甚範也如果於開下自身亦關甚範也如果

瓶售

1 14

己出馳經南日 樂售名別中與 五及其 每直血醫學校

購功 愈良亦靠瘦背種江醫令亦 毎カ 都 藥 較康無 云馳蘇 上那復 假 甚 人也录上紅内名昌之儒如充多百 女但之色之膝廉牧孩防凡成屬出 舞紅時補色氏土師自之假子假售 遇色加丸上佩臀王已宜造也冒名

疾補增未月珍生汝藥堅影外影曰 病 九 冬及忽素 之權 广 打射 觀 射紅 腰 藥韋 良 僅

之關康容用

要章 補之士

、、既担上未、點無立个、高

之無、次、在、、在、在與言考、內員配 所由勢亦不堪民由於收,地,地特容會以實物無謀處政令按歸竹方即方昭本臨 如現反以解、上而照主是稅財現錄報時 科而本國、救建、稅機便之一、下已、 粉更席民上之設財原關不訓端 即、揭雲如重服政既圖自政則掌省分、土查載議 、更紊、握財、紊匪水、决

即善意的子姓

· 高春軍隊 、風間省大 一般選不

、并應就收入狀? 整理財政委員會即一律交還各該-

手朱、、財除張安、中建亦舊政林師、漳 矣民已財一旅接又龍 /、由政简、 ·由政简· 洽收歸 亦該處、只收編第 係師特張有編 安阳 張補派師晋、溪獨





日九初月三辰戊次歲年九十七百四十二子孔 日八廿月四年七十國民華中 朱朱代速霜、、席回鎮展、果學公方生必於財、且改得各所也

慰君外行近蒙惟統百原定、至清省學針報室北政直限的 另交、宋奎选單到因 · 然於鄰電音、舊盡後異編告己語題於 介長途可庸實化後季敢須政一財切得東協費指監图 · 次查 紹對宏、肅廣伐後季敢須政一財切得東協費指監图 · 次查 主之已經鐵告、各席、有罪路、機界 〇 欲謂君、据方、重主央之所着盾、有 虎轅督別計有然余交持通功妥、、訛電現、命令得主畢、曾 船往轅、出把後返涉紙用効色紙中傳到在此文 间宿车時視掘省專員幣之易誠幣央流主尚事泰入外面訪 乘一登己、、港後所、期見然若紙、席談足置欽交見員

盛省; 下似此商亦言第不、、通一本處不令省佩長、請 將可、定為、後應、將處已府之題力尚費漢 九、府一行事業以大一遠日現用日席質到社回、將 訪其火為以點趕與方此舉期矣下時十數已問也會拜惟主員介 略廣、雜上瘡、十、匪不年河備、河 、州以安、夷又餘無乘料蝗源文人源 曾政恤 緘若、 值 之一機於 虫 地呈 民縣

參得 且後融實 其付極 來其表中軍、、須問方舟問 謀兼思方給因于而方市匪示人政李俟實質面中思見施 · 後銘即調移防之以旅李慧士 早、福實往防問事為、濟、一具即返行西南題、該故深不軍 紀治災默不商張衆幸園去為唇清多百人來省移江路、昨單其孫在長人 常分黎、施業黄、兔攻年災民當受經河、個後動、一及日對經路省除 一人。用以從叛業,而十、貧道其去河、軍、、數事商記於南省政館 一、東京面散、此變經計陷一兩、、炎年源外除亦又軍、區者貧路府順一 十二縣 間入可一性將善過近為干首、葉、頭導一縣 種員實 西完後該、養席席日耳 翹鄧賈問 潤河維備濟停、各被、月造工撥、明源民文之頓經社擴盤上失業款該 二收落賑縣月窩種、行軍江全委軍仍兵、、前江 軍、南

委處伏餓、受在二軍調般兵文委被請不就善亦正節成於念該任一施行我輝此、部 員、乞舜惟踩案百枚動貧燙云員所能足職後將準四立第、軍、到回古門諸回集回之南此 、所苦被其無問尚 二致呻、宝惨解加、此贵 黄、賑傷元滿吟亦九遭決以竊、 叛 三呈濟、以目中達空土、去查特 變

、 、 部江第 備抵鍾至游

宜咳 驗功及 方毯 痰 更若多 面味 哉之王勻也製當 味津飲用各此

担人除、車間軍人沙馬政總電別分 云同及全粉館

· 、於移南

餘國部 帶人標由

兵禁一一、 秀下、、 鐵護第





、 學率不北参辦 傳陽

除止軍切亦南平飲到城、八行九政

則問部云乘文、迎大、軍路拍特治

主軍時季沖部

· 乘樞分、民憲

主歌 太主車 年 粮 🔪

、担、道人頭隨抵 時、途程 踏時

員事、職

車則營席迎 沙席已

兵宜房深 力璋紀矣 岩、南舍 葉與與為

雙不,月

沙村阁團、欲、茲

明鱼而

用能却所 品便切 別 之 と 別 致网络含物 如别唐用证 高層性粉 問超牙

海門

自己等水

治之子并 济功實稅 有水丸久

十全排驗小館多計制

不

汚衣

體此 皮最用。

以妹邊超等牙

日举若 角

情可復來家康令 * 首先身者購久分



號十二街院戲水車牛叻石處發批穩



日八十月四年七十國民華中







CIGARETTES.

司心草煙商藥圈中

版製一特



號十二街院戲水車牛叻石處發批總